Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az EUMSZ 20. és 21. cikk által az uniós polgároknak biztosított szabad mozgás jogával és szabad tartózkodás jogával az a nemzeti szabályozási rendszer, amelynek értelmében a Németországi Szövetségi Köztársaságon kívül állandó lakóhellyel rendelkező német állampolgárok számára csak abban az esetben nyújtható képzési támogatás az Európai Unió valamelyik tagállamában található oktatási intézmény látogatása vonatkozásában, ha az oktatási intézmény vagy az állandó lakóhely szerinti államban, vagy az ezen állammal szomszédos államban található, és ezen túlmenően az egyedi eset különös körülményei igazolják a támogatást?

A Raad van State (Hollandia) által 2012. június 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A. Adil; másik fél: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

(C-278/12. sz. ügy)

(2012/C 287/30)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Fellebbező: A. Adil

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a Schengeni határ-ellenőrzési kódex ([1]) 21. cikkét, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti hatáskör gyakorlása, mint amelyet a 2000. évi Vreemdelingenwet 50. cikke biztosít, és a 2000. évi Vreemdelingenbesluit 4.17a. cikke pontosabban szabályoz, amelynek keretében a belső határok közelében személyellenőrzéseket végeznek annak ellenőrzése érdekében, hogy teljesülnek-e a tagállamban a jogszerű tartózkodáshoz előírt feltételek?

2. a) Ellentétes-e a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 21. cikkével az olyan nemzeti ellenőrzés, mint amilyet a 2000. évi Vreemdelingenwet 50. cikke előír, amelyet a 2000. évi Vreemdelingenbesluit 4.17a. cikke (2) bekezdésének megfelelően a személyeknek az ellenőrzés helyén való, illegális tartózkodásáról szerzett általános információk, vagy az arról szerzett tapasztalatokkal kapcsolatos adatok alapján folytatnak le, vagy az ilyen ellenőrzés végrehajtásához konkrét információkkal kell rendelkezni arra vonatkozóan, hogy az ellenőrizni kívánt személy illegálisan tartózkodik az érintett tagállamban?

   b) Ellentétes-e a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 21. cikkével az ilyen ellenőrzés abban az esetben, ha azt az a) pontban szereplő, az illegális tartózkodásra vonatkozó általános információk és tapasztalatok megszerzése érdekében hajtják végre, és arra korlátozott mértékben kerül sor?

3. Úgy kell-e értelmezni a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 21. cikkét, hogy az ellenőrzési hatáskörnek a 2000. évi Vreemdelingenbesluit 4.17a. cikkéhez hasonló törvényi rendelkezésben meghatározott módon való korlátozása elegendő mértékben biztosítja azt, hogy az ellenőrzés gyakorlatilag ne minősüljön a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 21. cikke által tiltott, határforgalom-ellenőrzéssel azonos tartalmú ellenőrzésnek?

([1]) A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 105., 1. o.).

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2012. június 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzamt Düsseldorf-Mitte kontra Ibero Tours GmbH

(C-300/12. sz. ügy)

(2012/C 287/31)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Düsseldorf-Mitte

Alperes: Ibero Tours GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az Európai Unió Bíróságának a C-317/94. sz. Elida Gibbs ügyben 1996. október 24-én hozott ítélete (EBHT 1996., I-5339. o.) szerinti elvek alapján akkor is csökken-e az adóalap egy értékesítési lánc esetében, ha a közvetítő (a jelen esetben egy utazási iroda) az általa közvetített ügylet (a jelen esetben az utazásszervező által az utasok részére nyújtott szolgáltatás) címzettjének (a jelen esetben az utasnak) megtéríti a közvetített ügylet árának egy részét?

2. Amennyiben az első kérdésre igenlő válasz adandó: akkor is alkalmazandók-e az Európai Unió Bíróságának az Elida Gibbs ügyben hozott ítélete (EBHT 1996., I-5339. o.) szerinti elvek, ha csak az utazásszervező által teljesített közvetített ügylet tartozik a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv ([1]) 26. cikke szerinti különös szabályozás hatálya alá, az utazási iroda által teljesített közvetítési szolgáltatás azonban nem?

3. Amennyiben a második kérdésre is igenlő válasz adandó: a közvetített szolgáltatás adómentessége esetén a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 11. cikke C. részének (1) bekezdését megfelelően átültető tagállam csak abban az esetben utasíthatja el az adóalap-csökkentést, ha az említett rendelkezésben foglalt felhatalmazással élve további feltételeket határozott meg a csökkentés elutasításával kapcsolatban?

(1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2012. június 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — X kontra Minister van Financiën

(C-302/12. sz. ügy)

(2012/C 287/32)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: X

Alperes: Minister van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Korlátlanul gyakorolható-e az adóztatási joghatóság két tagállam által, így különösen korlátlanul vethető-e ki regisztrációs adó a gépjárműre abban az esetben, ha az uniós polgár a nemzeti jogszabályok alapján két tagállamban rendelkezik lakóhellyel, és a tulajdonában álló gépjárművet ténylegesen és tartósan mindkét tagállamban használja?

2. Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén: lehet-e kiigazító hatású az arányosság elve a regisztrációs adó kivetése körében olyan esetben, mint a jelen ügybeli, és ha igen, ezen elv azzal jár-e, hogy mindkét tagállamnak vagy a két tagállam egyikének önkorlátozást kell tanúsítania az adójogi hatáskörök gyakorlása során, és miként kell e korlátozást szabályozni?

A Tribunal de première instance de Liège (Belgium) által 2012. június 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Guido Imfeld, Nathalie Garcet kontra État belge

(C-303/12. sz. ügy)

(2012/C 287/33)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Liège

Az alapeljárás felei

Felperesek: Guido Imfeld, Nathalie Garcet

Alperes: État belge

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az [EK 39. cikkel] ellentétes-e az, hogy a belga adórendszer keretein belül a CIR/92 155. cikke és a CIR/92 134. cikke (1) bekezdésének második albekezdése — függetlenül attól, hogy az a Ci.RH.331/575.420 számú, 2008. március 12-i körlevelet figyelmen kívül hagyja vagy alkalmazza — oda vezet, hogy egyrészt az első felperes Németországból származó — a Belgium és Németország közötti, kettős adózás elkerüléséről szóló Egyezmény 17. cikke alapján adómentes — jövedelmeit figyelembe veszik a belga adó kiszámítása során és azok a CIR/92 szerinti adókedvezmények alapjául szolgálnak, másrészt ezen adókedvezmények — így például az első felperes családi körülményei alapján járó adómentes jövedelemhányad — csökkennek, vagy azokat kisebb mértékben biztosítják annál, mintha mindkét felperesnek csak Belgiumból származó jövedelme lenne, vagy mintha a második, és nem pedig az első felperesnek lett volna magasabb jövedelme, miközben Németországban az első felperes jövedelme után egyedülállóként adózik, és így nem jut hozzá a családi és személyes körülményeivel kapcsolatos minden adókedvezményhez, amely körülményeket a német adóhatóság csak részben vesz figyelembe?

A Landgericht Saarbrücken (Németország) által 2012. június 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Spedition Welter GmbH kontra Avanssur S.A.

(C-306/12. sz. ügy)

(2012/C 287/34)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Saarbrücken

Az alapeljárás felei

Felperes: Spedition Welter GmbH

Alperes: Avanssur S.A.